

## Čl. I. Všeobecné údaje

- (1) Údaje o zakladateľovi alebo zriaďovateľovi účtovnej jednotky:

|                                                               |                                                                                                                            |                                              |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Údaje o zakladateľovi alebo zriaďovateľovi účtovnej jednotky: | Meno a priezvisko fyzickej osoby alebo názov právnickej osoby, ktorá je zakladateľom alebo zriaďovateľom účtovnej jednotky | jej trvalý pobyt alebo sídlo                 |
|                                                               | OTC Výbor                                                                                                                  | Mýtna 7643/42, 811 05 Bratislava-Staré Mesto |
|                                                               |                                                                                                                            |                                              |
|                                                               |                                                                                                                            |                                              |
| Dátum založenia alebo zriadenia účtovnej jednotky             | 13.04.2017                                                                                                                 |                                              |

- (2) Informácie o členoch štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky; uvádzajú sa mená a priezviská členov štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky.

|                                                                      |                                               |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>Štatutárne orgány:</b><br>(Štatutár, správna rada, predsedníctvo) | Michal Bučko – predseda Občianskeho združenia |
|                                                                      |                                               |
|                                                                      |                                               |
|                                                                      |                                               |
|                                                                      |                                               |
|                                                                      |                                               |
| <b>Dozorný orgán:</b><br>(Dozorná rada, revízor)                     |                                               |
|                                                                      |                                               |
|                                                                      |                                               |

- (3) Opis činnosti, na účel ktorej bola účtovná jednotka zriadená a opis druhu podnikateľskej činnosti, ak ju účtovná jednotka vykonáva.

|                               |                                                                   |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>Hlavná činnosť:</b>        | Hlavnou činnosťou Občianskeho združenia je prekladateľská činnosť |
| <b>Podnikateľská činnosť:</b> |                                                                   |
|                               |                                                                   |
|                               |                                                                   |

- (4) Priemerný prepočítaný počet zamestnancov, a z toho počet vedúcich zamestnancov účtovnej jednotky za účtovné obdobie, za ktoré sa zostavuje účtovná závierka (ďalej len „bežné účtovné obdobie“) a za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie. Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou a počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia.

**Tabuľka k čl. I ods. 4 o počte zamestnancov a dobrovoľníkov:**

|                                                                                                          | Bežné účtovné obdobie | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------|
| Priemerný prepočítaný počet zamestnancov                                                                 | 0                     | 0                                            |
| z toho počet vedúcich zamestnancov                                                                       | 0                     | 0                                            |
| Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou                                                         | 0                     | 0                                            |
| Počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia | 0                     | 0                                            |

- (5) Informácia o organizáciách v zriaďovateľskej pôsobnosti účtovnej jednotky.  
 (6) Údaje podľa čl. I, III a IV sa uvádzajú v textovej podobe a tabuľkovej podobe.

## Čl. II Informácie o účtovných zásadách a účtovných metódach

- (1) Informácia, či je účtovná závierka zostavená za splnenia predpokladu, že účtovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti.

ÁNO

Zmeny účtovných zásad a zmeny účtovných metód s uvedením dôvodu týchto zmien a vyčíslením ich vplyvu na finančnú hodnotu majetku, záväzkov, základného imania a výsledku hospodárenia účtovnej jednotky.

| Druh zmeny | Dôvod | Vplyv na hodnotu majetku, záväzkov, základného imania a výsledku hospodárenia |
|------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------|
| -          | -     | -                                                                             |

- (2) Spôsob oceňovania jednotlivých položiek majetku a záväzkov v členení na

| Majetok a záväzky                                                       | Spôsob oceňovania               |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| a) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný kúpou                            |                                 |
| b) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou               |                                 |
| c) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný iným spôsobom                    |                                 |
| d) dlhodobý hmotný majetok obstaraný kúpou                              |                                 |
| e) dlhodobý hmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou                 |                                 |
| f) dlhodobý hmotný majetok obstaraný iným spôsobom                      |                                 |
| g) dlhodobý finančný majetok                                            |                                 |
| h) zásoby obstarané kúpou                                               |                                 |
| i) zásoby vytvorené vlastnou činnosťou                                  |                                 |
| j) zásoby obstarané iným spôsobom                                       |                                 |
| k) pohľadávky                                                           |                                 |
| l) krátkodobý finančný majetok                                          |                                 |
| m) časové rozlíšenie na strane aktív súvahy                             |                                 |
| n) záväzky, vrátane rezerv, dlhopisov, pôžičiek a úverov                |                                 |
| o) časové rozlíšenie na strane pasív súvahy                             |                                 |
| p) deriváty                                                             |                                 |
| q) majetok a záväzky zabezpečené derivátmi                              |                                 |
| r) prenajatý majetok a majetok obstaraný na základe finančného prenájmu | Menovitá hodnota pri ich vzniku |

- (3) Spôsob zostavenia odpisového plánu pre jednotlivé druhy dlhodobého hmotného majetku a dlhodobého nehmotného majetku, pričom sa uvádza doba odpisovania, použité sadzby odpisov a odpisové metódy pri určení účtovných odpisov.

| Druh dlhodobého majetku | Doba odpisovania | Sadzby odpisov | Odpisová metóda |
|-------------------------|------------------|----------------|-----------------|
|                         |                  | -              |                 |
|                         |                  | -              |                 |

- (4) Zásady pre zohľadnenie zníženia hodnoty majetku.

### Čl. III

#### Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje v súvahe

- (1) Údaje o dlhodobom nehmotnom majetku a dlhodobom hmotnom majetku za bežné účtovné obdobie:

- prehľad o dlhodobom majetku podľa položiek tohto majetku v členení podľa položiek súvahy; uvádza sa stav dlhodobého majetku v prvotnom ocenení na začiatku bežného účtovného obdobia, prírastky, úbytky a presuny tohto majetku a zostatok na konci bežného účtovného obdobia,
- prehľad oprávok a opravných položiek k dlhodobému majetku podľa jednotlivých položiek tohto majetku v členení podľa položiek súvahy; uvádza sa stav oprávok a opravných položiek k dlhodobému majetku na začiatku bežného účtovného obdobia, ich prírastky a úbytky počas bežného účtovného obdobia a zostatok na konci bežného účtovného obdobia,
- prehľad o zostatkových cenách dlhodobého majetku na začiatku bežného účtovného obdobia a na konci bežného účtovného obdobia.

**Tabuľka k čl. III ods. 1 o stave a pohybe dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku:**

**Tabuľka č. 1**

|                                                                      | Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti | Softvér | Oceniťelné práva | Ostatný dlhodobý nehmotný majetok | Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku | Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok | Spolu |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------|------------------|-----------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------|
| <b>Prvotné ocenenie</b> - stav na začiatku bežného účtovného obdobia |                                                   |         |                  |                                   |                                          |                                                   |       |
| prírastky                                                            |                                                   |         |                  |                                   |                                          |                                                   |       |
| úbytky                                                               |                                                   |         |                  |                                   |                                          |                                                   |       |
| presuny                                                              |                                                   |         |                  |                                   |                                          |                                                   |       |
| Stav na konci bežného účtovného obdobia                              |                                                   |         |                  |                                   |                                          |                                                   |       |
| <b>Oprávky</b> – stav na začiatku bežného účtovného obdobia          |                                                   |         |                  |                                   |                                          |                                                   |       |
| prírastky                                                            |                                                   |         |                  |                                   |                                          |                                                   |       |
| úbytky                                                               |                                                   |         |                  |                                   |                                          |                                                   |       |
| Stav na konci bežného účtovného obdobia                              |                                                   |         |                  |                                   |                                          |                                                   |       |
| <b>Opravné položky</b> – stav na začiatku bežného účtovného obdobia  |                                                   |         |                  |                                   |                                          |                                                   |       |
| prírastky                                                            |                                                   |         |                  |                                   |                                          |                                                   |       |
| úbytky                                                               |                                                   |         |                  |                                   |                                          |                                                   |       |
| Stav na konci bežného účtovného obdobia                              |                                                   |         |                  |                                   |                                          |                                                   |       |
| <b>Zostatková hodnota</b>                                            |                                                   |         |                  |                                   |                                          |                                                   |       |
| Stav na začiatku bežného účtovného obdobia                           |                                                   |         |                  |                                   |                                          |                                                   |       |
| Stav na konci bežného účtovného obdobia                              |                                                   |         |                  |                                   |                                          |                                                   |       |

Tabuľka č. 2

|                                                                      | Pozemky | Umelecké diela a zbierky | Stavby | Samost. hnuteľné veci a súbory hnut. vecí | Dopravné prostriedky | Pestovateľské celky trvalých porastov | Základné stádo a ťažné zvieratá | Drobný a ostatný dlhodobý hmotný majetok | Obst. dlhodob. hmotného majetku | Poskyt. predd. na dlhodobý hmotný majetok | Spolu |
|----------------------------------------------------------------------|---------|--------------------------|--------|-------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------|-------|
| <b>Prvotné ocenenie</b> - stav na začiatku bežného účtovného obdobia |         |                          |        |                                           |                      |                                       |                                 |                                          |                                 |                                           |       |
| prírastky                                                            |         |                          |        |                                           |                      |                                       |                                 |                                          |                                 |                                           |       |
| úbytky                                                               |         |                          |        |                                           |                      |                                       |                                 |                                          |                                 |                                           |       |
| presuny                                                              |         |                          |        |                                           |                      |                                       |                                 |                                          |                                 |                                           |       |
| Stav na konci bežného účtovného obdobia                              |         |                          |        |                                           |                      |                                       |                                 |                                          |                                 |                                           |       |
| <b>Oprávky</b> – stav na začiatku bežného účtovného obdobia          |         |                          |        |                                           |                      |                                       |                                 |                                          |                                 |                                           |       |
| prírastky                                                            |         |                          |        |                                           |                      |                                       |                                 |                                          |                                 |                                           |       |
| úbytky                                                               |         |                          |        |                                           |                      |                                       |                                 |                                          |                                 |                                           |       |
| Stav na konci bežného účtovného obdobia                              |         |                          |        |                                           |                      |                                       |                                 |                                          |                                 |                                           |       |
| <b>Opravné položky</b> – stav na začiatku bežného účtovného obdobia  |         |                          |        |                                           |                      |                                       |                                 |                                          |                                 |                                           |       |
| prírastky                                                            |         |                          |        |                                           |                      |                                       |                                 |                                          |                                 |                                           |       |
| úbytky                                                               |         |                          |        |                                           |                      |                                       |                                 |                                          |                                 |                                           |       |

|                                            |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Stav na konci bežného účtovného obdobia    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Zostatková hodnota</b>                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Stav na začiatku bežného účtovného obdobia |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Stav na konci bežného účtovného obdobia    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

- (2) Prehľad dlhodobého majetku, na ktorý je zriadené záložné právo a dlhodobého majetku, pri ktorom má účtovná jednotka obmedzené právo s ním nakladať:

| Prehľad dlhodobého majetku | Výška majetku |
|----------------------------|---------------|
| Samostatní hnutelné veci   | -             |
| Dopravné prostriedky       | -             |

- (3) Údaje o spôsobe a výške poistenia dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku.

| Dlhodobý majetok | Spôsob poistenia | Výška poistenia |
|------------------|------------------|-----------------|
|                  |                  |                 |

- (4) Údaje o štruktúre dlhodobého finančného majetku za bežné účtovné obdobie a jeho umiestnenie v členení podľa položiek súvahy a o zmenách, ktoré sa uskutočnili v priebehu bežného účtovného obdobia v jednotlivých položkách dlhodobého finančného majetku.

**Tabuľka k čl. III ods. 4 o zmenách jednotlivých položiek dlhodobého finančného majetku:**

|                                            | Podielové<br>cenné<br>papiere<br>a podiely<br>v obchodnej<br>spoločnosti<br>v ovládanej<br>osobe | Podielové<br>cenné<br>papiere<br>a podiely<br>v obchodnej<br>spoločnosti<br>s podstatným<br>vplyvom | Dlhové<br>cenné<br>papiere<br>držané do<br>splatnosti | Pôžičky<br>podnikom<br>v skupine a<br>ostatné<br>pôžičky | Ostatný<br>dlhodobý<br>finančný<br>majetok | Obstaranie<br>dlhodobého<br>finančného<br>majetku | Poskytnuté<br>preddavky<br>na dlhodobý<br>finančný<br>majetok | Spolu |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------|
| <b>Prvotné ocenenie</b>                    |                                                                                                  |                                                                                                     |                                                       |                                                          |                                            |                                                   |                                                               |       |
| Stav na začiatku bežného účtovného obdobia |                                                                                                  |                                                                                                     |                                                       |                                                          |                                            |                                                   |                                                               |       |
| Prírastky                                  |                                                                                                  |                                                                                                     |                                                       |                                                          |                                            |                                                   |                                                               |       |
| Úbytky                                     |                                                                                                  |                                                                                                     |                                                       |                                                          |                                            |                                                   |                                                               |       |
| Presuny                                    |                                                                                                  |                                                                                                     |                                                       |                                                          |                                            |                                                   |                                                               |       |
| Stav na konci bežného účtovného obdobia    |                                                                                                  |                                                                                                     |                                                       |                                                          |                                            |                                                   |                                                               |       |
| <b>Opravné položky</b>                     |                                                                                                  |                                                                                                     |                                                       |                                                          |                                            |                                                   |                                                               |       |
| Stav na začiatku bežného účtovného obdobia |                                                                                                  |                                                                                                     |                                                       |                                                          |                                            |                                                   |                                                               |       |
| Prírastky                                  |                                                                                                  |                                                                                                     |                                                       |                                                          |                                            |                                                   |                                                               |       |
| Úbytky                                     |                                                                                                  |                                                                                                     |                                                       |                                                          |                                            |                                                   |                                                               |       |
| Stav na konci bežného účtovného obdobia    |                                                                                                  |                                                                                                     |                                                       |                                                          |                                            |                                                   |                                                               |       |
| <b>Zostatková hodnota</b>                  |                                                                                                  |                                                                                                     |                                                       |                                                          |                                            |                                                   |                                                               |       |
| Stav na začiatku bežného účtovného obdobia |                                                                                                  |                                                                                                     |                                                       |                                                          |                                            |                                                   |                                                               |       |
| Stav na konci bežného účtovného obdobia    |                                                                                                  |                                                                                                     |                                                       |                                                          |                                            |                                                   |                                                               |       |

Tabuľka k čl. III ods. 4 o štruktúre dlhodobého finančného majetku

| Názov spoločnosti | Podiel na základnom imaní (v %) | Podiel účtovnej jednotky na hlasovacích právach | Hodnota vlastného imania ku koncu |                                                  | Účtovná hodnota ku koncu  |                                                  |
|-------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------|
|                   |                                 | (v %)                                           | bežného účtovného obdobia         | bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia | bežného účtovného obdobia | bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia |
| -                 | -                               | -                                               | -                                 | -                                                | -                         | -                                                |

(5) Informácia o výške tvorby, zníženia a zúčtovania opravných položiek k dlhodobému finančnému majetku a opis dôvodu ich tvorby, zníženia a zúčtovania.

| Dlhodobý finančný majetok | Stav na začiatku bežného účtovného obdobia | Tvorba opravnej položky (zvýšenie) | Zníženie opravnej položky | Zúčtovanie opravnej položky | Stav na konci bežného účtovného obdobia | Opis dôvodu ich tvorby, zníženia a zúčtovania |
|---------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------|
| -                         | -                                          | -                                  | -                         | -                           | -                                       | -                                             |

(6) Prehľad o významných položkách krátkodobého finančného majetku a o ocenení krátkodobého finančného majetku reálnou hodnotou ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, pričom sa uvádza vplyv takéhoto ocenenia na výsledok hospodárenia účtovnej jednotky.

Tabuľka k čl. III ods. 6 o položkách krátkodobého finančného majetku

Tabuľka č. 1

| Krátkodobý finančný majetok                                              | Stav na začiatku bežného účtovného obdobia | Prírastky | Úbytky | Stav na konci bežného účtovného obdobia |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------|--------|-----------------------------------------|
| Majetkové cenné papiere na obchodovanie                                  |                                            |           |        |                                         |
| Dlhové cenné papiere na obchodovanie                                     |                                            |           |        |                                         |
| Dlhové cenné papiere so splatnosťou do jedného roka držané do splatnosti |                                            |           |        |                                         |
| Ostatné realizovateľné cenné papiere                                     |                                            |           |        |                                         |
| Obstarávanie krátkodobého finančného majetku                             |                                            |           |        |                                         |
| <b>Krátkodobý finančný majetok spolu</b>                                 |                                            |           |        |                                         |

Tabuľka č. 2

| Krátkodobý finančný majetok              | Zvýšenie/ zníženie hodnoty (+/-) | Vplyv ocenenia na výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia | Vplyv ocenenia na vlastné imanie |
|------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Majetkové cenné papiere na obchodovanie  |                                  |                                                                   |                                  |
| Dlhové cenné papiere na obchodovanie     |                                  |                                                                   |                                  |
| Ostatné realizovateľné cenné papiere     |                                  |                                                                   |                                  |
| <b>Krátkodobý finančný majetok spolu</b> |                                  |                                                                   |                                  |
|                                          |                                  |                                                                   |                                  |

Tabuľka č. 3

| Krátkodobý finančný majetok                          | Stav na konci bežného účtovného obdobia | Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Pokladnica                                           | 20,15 EUR                               | 20,15 EUR                                                      |
| Ceniny                                               | 0,00 EUR                                | 0,00 EUR                                                       |
| Bežné bankové účty                                   | 73 010,01 EUR                           | 59 050,45 EUR                                                  |
| Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok | 0,00 EUR                                | 0,00 EUR                                                       |
| Peniaze na ceste                                     | 0,00 EUR                                | 0,00 EUR                                                       |
| <b>Spolu</b>                                         | <b>73 030,16 EUR</b>                    | <b>59 070,60 EUR</b>                                           |

- (7) Prehľad opravných položiek k zásobám, pričom sa uvádza ich stav na začiatku bežného účtovného obdobia, tvorba, zníženie alebo zúčtovanie opravných položiek počas bežného účtovného obdobia a stav na konci bežného účtovného obdobia, ako aj dôvod tvorby, zníženia alebo zúčtovania opravných položiek k zásobám.

**Tabuľka k čl. III ods. 7 o vývoji opravných položiek k zásobám**

| Druh zásob                                      | Stav na začiatku bežného účtovného obdobia | Tvorba opravnej položky (zvýšenie) | Zníženie opravnej položky | Zúčtovanie opravnej položky | Stav na konci bežného účtovného obdobia |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------|
| Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby |                                            |                                    |                           |                             |                                         |
| Výrobky                                         |                                            |                                    |                           |                             |                                         |
| Zvieratá                                        |                                            |                                    |                           |                             |                                         |
| Tovar                                           |                                            |                                    |                           |                             |                                         |
| Poskytnutý preddavok na zásoby                  |                                            |                                    |                           |                             |                                         |
| <b>Zásoby spolu</b>                             |                                            |                                    |                           |                             |                                         |

- (8) Opis významných pohľadávok v nadväznosti na položky súvahy a v členení na pohľadávky za hlavnú činnosť a podnikateľskú činnosť.

| Významné pohľadávky | Opis | Suma |
|---------------------|------|------|
| -                   | -    | -    |

- (9) Prehľad opravných položiek k pohľadávkam, pričom sa uvádza ich stav na začiatku bežného účtovného obdobia, tvorba, zníženie alebo zúčtovanie opravných položiek počas bežného účtovného obdobia a stav na konci bežného účtovného obdobia, ako aj dôvod tvorby, zníženia alebo zúčtovania opravných položiek k pohľadávkam.

**Tabuľka k čl. III ods. 9 o vývoji opravných položiek k pohľadávkam**

| Druh pohľadávok                     | Stav na začiatku bežného účtovného obdobia | Tvorba opravnej položky (zvýšenie) | Zníženie opravnej položky | Zúčtovanie opravnej položky | Stav na konci bežného účtovného obdobia |
|-------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------|
| Pohľadávky z obchodného styku       |                                            |                                    |                           |                             |                                         |
| Ostatné pohľadávky                  |                                            |                                    |                           |                             |                                         |
| Pohľadávky voči účastníkom združení |                                            |                                    |                           |                             |                                         |
| Iné pohľadávky                      |                                            |                                    |                           |                             |                                         |
| <b>Pohľadávky spolu</b>             |                                            |                                    |                           |                             |                                         |

- (10) Prehľad pohľadávok do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti.

**Tabuľka k čl. III ods. 10 o pohľadávkach do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti**

|                                 | Stav na konci             |                                                  |
|---------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------|
|                                 | bežného účtovného obdobia | bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia |
| Pohľadávky do lehoty splatnosti | 0,00                      | 0,00                                             |
| Pohľadávky po lehote splatnosti | 800,00                    | 3 100,00                                         |
| <b>Pohľadávky spolu</b>         | <b>800,00</b>             | <b>3 100,00</b>                                  |

- (11) Prehľad významných položiek časového rozlíšenia nákladov budúcich období a príjmov budúcich období.

| Významné položky časového rozlíšenia nákladov | Opis | Suma |
|-----------------------------------------------|------|------|
| •                                             |      |      |
| •                                             |      |      |

- (12) Opis a výška zmien vlastných zdrojov krytia neobežného majetku a obežného majetku podľa položiek súvahy za bežné účtovné obdobie, a to

- a) opis základného imania, nadačného imania v nadáciách, výška vkladov zakladateľov alebo zriaďovateľov, prioritný majetok v neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby, prevody zdrojov z fondov účtovnej jednotky a podobne; za jednotlivé položky sa uvádza stav na začiatku bežného účtovného obdobia, jednotlivé prírastky, úbytky, presuny a zostatok na konci bežného účtovného obdobia,

- b) opis jednotlivých druhov fondov, ktoré tvorí účtovná jednotka, stav na začiatku bežného účtovného obdobia, prírastky, úbytky, presuny a zostatok na konci bežného účtovného obdobia.

**Tabuľka k čl. III ods. 12 o zmenách vlastných zdrojov krytia neobežného majetku a obežného majetku**

|                                                     | Stav na začiatku<br>bežného<br>účtovného<br>obdobia | Prírastky<br>(+) | Úbytky<br>(-) | Presuny<br>(+, -) | Stav na konci<br>bežného<br>účtovného<br>obdobia |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------|---------------|-------------------|--------------------------------------------------|
| <b>Imanie a fondy</b>                               |                                                     |                  |               |                   |                                                  |
| Základné imanie                                     |                                                     |                  |               |                   |                                                  |
| z toho:                                             |                                                     |                  |               |                   |                                                  |
| • nadačné imanie v nadácii                          |                                                     |                  |               |                   |                                                  |
| • vklady zakladateľov                               |                                                     |                  |               |                   |                                                  |
| • prioritný majetok                                 |                                                     |                  |               |                   |                                                  |
| Fondy tvorené podľa osobitného predpisu             |                                                     |                  |               |                   |                                                  |
| Fond reprodukcie                                    |                                                     |                  |               |                   |                                                  |
| Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov |                                                     |                  |               |                   |                                                  |
| <b>Fondy zo zisku</b>                               |                                                     |                  |               |                   |                                                  |
| Rezervný fond                                       |                                                     |                  |               |                   |                                                  |
| Fondy tvorené zo zisku                              |                                                     |                  |               |                   |                                                  |
| Ostatné fondy                                       |                                                     |                  |               |                   |                                                  |
| Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov | 84 325,99                                           | 0                | 0             | 0                 | 77 316,96                                        |
| Výsledok hospodárenia v schvaľovaní                 | 0                                                   | 0                | 0             | 0                 | 0                                                |
| <b>Spolu</b>                                        | <b>84 325,99</b>                                    | <b>0</b>         | <b>0</b>      | <b>0</b>          | <b>77 316,96</b>                                 |

(13) Informácia o rozdelení účtovného zisku alebo vysporiadaní účtovnej straty vykázanej v minulých účtovných obdobiach.

**Tabuľka k čl. III ods. 13 o rozdelení účtovného zisku alebo vysporiadaní účtovnej straty**

| Názov položky                                                   | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Účtovný zisk</b>                                             |                                              |
| <b>Rozdelenie účtovného zisku</b>                               |                                              |
| Prídel do základného imania                                     |                                              |
| Prídel do fondu tvoreného podľa osobitného predpisu             |                                              |
| Prídel do fondu reprodukcie                                     |                                              |
| Prídel do rezervného fondu                                      |                                              |
| Prídel do fondu tvoreného zo zisku                              |                                              |
| Prídel do ostatných fondov                                      |                                              |
| Úhrada straty minulých období                                   |                                              |
| Prevod do sociálneho fondu                                      |                                              |
| Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov |                                              |
| Iné                                                             |                                              |
| <b>Účtovná strata</b>                                           |                                              |
| <b>Vysporiadanie účtovnej straty</b>                            |                                              |
| Zo základného imania                                            |                                              |
| Z rezervného fondu                                              |                                              |
| Z fondu tvoreného zo zisku                                      |                                              |
| Z ostatných fondov                                              |                                              |
| Z nerozdeleného zisku minulých rokov                            |                                              |
| Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov |                                              |
| Iné                                                             |                                              |

(14) Opis a výška cudzích zdrojov, a to

- a) údaje o jednotlivých druhoch rezerv, ktoré tvorí účtovná jednotka; uvádza sa stav rezerv na začiatku bežného účtovného obdobia, ich tvorba, zníženie, použitie alebo zrušenie počas bežného účtovného obdobia a zostatok rezervy na konci bežného účtovného obdobia, pričom sa uvedie predpokladaný rok použitia rezervy

Tabuľka k čl. III ods. 14 písm. a) o tvorbe a použití rezerv

| Druh rezervy                                   | Stav na začiatku bežného účtovného obdobia | Tvorba rezerv | Použitie rezerv | Zrušenie alebo zníženie rezerv | Stav na konci bežného účtovného obdobia |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------|-----------------|--------------------------------|-----------------------------------------|
| Jednotlivé druhy krátkodobých zákonných rezerv |                                            |               |                 |                                |                                         |
| Jednotlivé druhy dlhodobých zákonných rezerv   |                                            |               |                 |                                |                                         |
| <b>Zákonné rezervy spolu</b>                   |                                            |               |                 |                                |                                         |
| Jednotlivé druhy krátkodobých ostatných rezerv |                                            |               |                 |                                |                                         |
| Jednotlivé druhy dlhodobých ostatných rezerv   |                                            |               |                 |                                |                                         |
| <b>Ostatné rezervy spolu</b>                   |                                            |               |                 |                                |                                         |
| <b>Rezervy spolu</b>                           |                                            |               |                 |                                |                                         |

- b) údaje o významných položkách na účtoch 325 - Ostatné záväzky a 379 – Iné záväzky; uvádza sa začiatkový stav, prírastky, úbytky a konečný zostatok podľa jednotlivých druhov záväzkov,

| Významné položky ostatných a iných záväzkov | Začiatkový stav | Prírastky | Úbytky | Konečný zostatok |
|---------------------------------------------|-----------------|-----------|--------|------------------|
|                                             |                 |           |        |                  |

- c) prehľad o výške záväzkov do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti,

|                              | Stav na konci             |                                                  |
|------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------|
|                              | bežného účtovného obdobia | bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia |
| Záväzky do lehoty splatnosti |                           |                                                  |
| Záväzky po lehote splatnosti |                           |                                                  |
| <b>Záväzky spolu</b>         |                           |                                                  |

- d) prehľad o výške záväzkov podľa zostatkovej doby splatnosti v členení podľa položiek súvahy
- do jedného roka vrátane,
  - od jedného roka do piatich rokov vrátane,
  - viac ako päť rokov

Tabuľka k čl. III ods. 14 písm. c) a d) o záväzkoch

| Druh záväzkov                                                                | Stav na konci             |                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------|
|                                                                              | bežného účtovného obdobia | bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia |
| Záväzky po lehote splatnosti                                                 |                           |                                                  |
| Záväzky do lehoty splatnosti so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka |                           |                                                  |
| <b>Krátkodobé záväzky spolu</b>                                              |                           |                                                  |
| Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti od jedného do piatich rokov vrátane  |                           |                                                  |
| Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti viac ako päť rokov                   |                           |                                                  |
| <b>Dlhodobé záväzky spolu</b>                                                |                           |                                                  |
| <b>Krátkodobé a dlhodobé záväzky spolu</b>                                   |                           |                                                  |

- e) prehľad o záväzkoch zo sociálneho fondu; uvádza sa začiatkový stav, tvorba a čerpanie sociálneho fondu počas účtovného obdobia a zostatok na konci účtovného obdobia,

Tabuľka k čl. III ods. 14 písm. e) o vývoji sociálneho fondu

| Sociálny fond                       | Bežné účtovné obdobia | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobia |
|-------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------|
| Stav k prvému dňu účtovného obdobia |                       |                                              |
| Tvorba na ťarchu nákladov           |                       |                                              |
| Tvorba zo zisku                     |                       |                                              |

|                                                |                 |                 |
|------------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| Čerpanie                                       | 0,00 EUR        | 0,00 EUR        |
| <b>Stav k poslednému dňu účtovného obdobia</b> | <b>0,00 EUR</b> | <b>0,00 EUR</b> |

- f) prehľad o bankových úveroch, pôžičkách a návratných finančných výpomociach s uvedením meny, v ktorej boli poskytnuté, druhu, hodnoty v cudzej mene a hodnoty v eurách ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, výšky úroku, splatnosti a formy zabezpečenia,

**Tabuľka k čl. III ods. 14 písm. f) o bankových úveroch, pôžičkách a návratných finančných výpomociach**

| Druh cudzieho zdroja      | Mena | Výška úroku v % | Splatnosť | Forma zabezpečenia | Suma istiny na konci bežného účtovného obdobia | Suma istiny na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia |
|---------------------------|------|-----------------|-----------|--------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Krátkodobý bankový úver   |      |                 |           |                    |                                                |                                                                       |
| Pôžička                   |      |                 |           |                    |                                                |                                                                       |
| Návratná finančná výpomoc |      |                 |           |                    |                                                |                                                                       |
| Dlhodobý bankový úver     |      |                 |           |                    |                                                |                                                                       |
| <b>Spolu</b>              |      |                 |           |                    |                                                |                                                                       |

- g) prehľad o významných položkách časového rozlíšenia výdavkov budúcich období.

| Významné položky časového rozlíšenia výdavkov budúcich období | Opis | Suma |
|---------------------------------------------------------------|------|------|
|---------------------------------------------------------------|------|------|

- (15) Prehľad o významných položkách výnosov budúcich období v členení najmä na
- zostatkovú hodnotu bezodplatne nadobudnutého dlhodobého majetku,
  - zostatkovú hodnotu dlhodobého majetku obstaraného z dotácie,
  - zostatok nepoužitej dotácie alebo grantu,
  - zostatok nepoužitej časti podielu zaplatenej dane,
  - zostatkovú hodnotu dlhodobého majetku obstaraného z podielu zaplatenej dane.

**Tabuľka k čl. III ods. 15 o významných položkách výnosov budúcich období**

| Položky výnosov budúcich období z dôvodu                         | Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia | Prírastky | Úbytky | Stav na konci bežného účtovného obdobia |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------|--------|-----------------------------------------|
| bezodplatne nadobudnutého dlhodobého majetku                     |                                                                |           |        |                                         |
| dlhodobého majetku obstaraného z dotácie                         |                                                                |           |        |                                         |
| dlhodobého majetku obstaraného z finančného daru                 |                                                                |           |        |                                         |
| dotácie zo štátneho rozpočtu alebo z prostriedkov Európskej únie |                                                                |           |        |                                         |
| dotácie z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územného celku |                                                                |           |        |                                         |
| grantu                                                           |                                                                |           |        |                                         |
| podielu zaplatenej dane                                          |                                                                |           |        |                                         |
| dlhodobého majetku obstaraného z podielu zaplatenej dane         |                                                                |           |        |                                         |

- (16) Údaje o majetku prenajatom formou finančného prenájmu, a to

- a) celková suma dohodnutých platieb ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, v členení na istinu a finančný náklad,

| Suma istiny | Finančný náklad |
|-------------|-----------------|
|-------------|-----------------|

- b) suma istiny a finančného nákladu podľa doby splatnosti
- do jedného roka vrátane,
  - od jedného roka do piatich rokov vrátane,
  - viac ako päť rokov.

**Tabuľka k čl. III ods. 16 o majetku prenajatom formou finančného prenájmu**

| Závazok | Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho | Istina | Finančný náklad | Stav na konci bežného účtovného obdobia |
|---------|----------------------------------------------|--------|-----------------|-----------------------------------------|
|---------|----------------------------------------------|--------|-----------------|-----------------------------------------|

účetného obdobia

## Čl. IV

## Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje vo výkaze ziskov a strát

- (1) Prehľad tržieb za vlastné výkony a tovar s uvedením ich opisu a vyčíslením hodnoty tržieb podľa jednotlivých hlavných druhov výrobkov, služieb hlavnej činnosti a podnikateľskej činnosti účtovnej jednotky.

| Opis tržieb za vlastné výkony a tovar | Hlavná činnosť | Podnikateľská činnosť |
|---------------------------------------|----------------|-----------------------|
| Prekladateľské služby                 | -              | 0,00                  |

- (2) Opis a vyčíslenie hodnoty významných položiek prijatých darov, osobitných výnosov, zákonných poplatkov a iných ostatných výnosov.

| Opis významných položiek prijatých darov, osobitných výnosov, zákonných poplatkov a iných ostatných výnosov | Suma |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
|                                                                                                             |      |

- (3) Prehľad dotácií a grantov, ktoré účtovná jednotka prijala v priebehu bežného účtovného obdobia.

| Prehľad dotácií a grantov | Suma |
|---------------------------|------|
|                           |      |

- (4) Opis a suma významných položiek finančných výnosov; uvádza sa aj celková suma kurzových ziskov, pričom osobitne sa uvádza hodnota kurzových ziskov účtovaná ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

| Opis významných položiek finančných výnosov         | Suma |
|-----------------------------------------------------|------|
| • celková hodnota kurzových ziskov                  | -    |
| • hodnota kurzových ziskov ku dňu účtovnej závierky | -    |
| • ostatné                                           | -    |

- (5) Opis a vyčíslenie hodnoty významných položiek nákladov, nákladov na ostatné služby, osobitných nákladov a iných ostatných nákladov.

| Opis významných nákladov, nákladov na ostatné služby, osobitné náklady a iné ostatné náklady | Suma |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Spotreba materiálu réžia                                                                     |      |
| Ostatné služby - opravy a údržba                                                             |      |
| Ostatné služby – nájom nebytových priestorov                                                 |      |
| Ostatné služby – právne, licencie, telefón, internet, softwar                                |      |
| Mzdové náklady                                                                               |      |
| Odvody do SP a ZP                                                                            |      |
| Osobitné náklady – súťaže, štartovné, ceny                                                   |      |
| Iné ostatné náklady – bankové poplatky, postenia, DPH samozdanenie                           |      |
| Odpisy                                                                                       |      |

- (6) Prehľad o účele a výške použitia podielu zaplatenej dane za bežné účtovné obdobie.

## Tabuľka k čl. IV ods. 6 o účele a výške použitia podielu zaplatenej dane

| Účel použitia podielu zaplatenej dane                      | Použitá suma z bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia | Použitá suma bežného účtovného obdobia |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
|                                                            | -                                                               | -                                      |
|                                                            | -                                                               | -                                      |
|                                                            | -                                                               | -                                      |
| Zostatok podielu zaplatenej dane bežného účtovného obdobia |                                                                 |                                        |

- (7) Opis a suma významných položiek finančných nákladov; uvádza sa aj celková suma kurzových strát, pričom osobitne sa uvádza hodnota kurzových strát účtovaná ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

| Opis významných položiek finančných nákladov       | Suma |
|----------------------------------------------------|------|
| • celková hodnota kurzových strát                  | -    |
| • hodnota kurzových strát ku dňu účtovnej závierky | -    |

|           |   |
|-----------|---|
| • ostatné | - |
|-----------|---|

(8) V účtovnej jednotke, ktorá má povinnosť overenia účtovnej závierky audítorom, sa uvedie vymedzenie a suma nákladov za účtovné obdobie v členení na náklady za

- overenie účtovnej závierky,
- uistovacie audítorské služby s výnimkou overenia účtovnej závierky,
- súvisiace audítorské služby,
- daňové poradenstvo,
- ostatné neaudítorské služby.

**Tabuľka k čl. IV ods. 8 o nákladoch vynaložených v súvislosti s auditom účtovnej závierky**

| Jednotlivé druhy nákladov za                                       | Suma |
|--------------------------------------------------------------------|------|
| overenie účtovnej závierky                                         | -    |
| uistovacie audítorské služby s výnimkou overenia účtovnej závierky | -    |
| súvisiace audítorské služby                                        | -    |
| daňové poradenstvo                                                 | -    |
| ostatné neaudítorské služby                                        | -    |
| <b>Spolu</b>                                                       | -    |

**Čl. V**

**Opis údajov na podsúvahových účtoch**

Významné položky prenajatého majetku, majetku prijatého do úschovy, odpísané pohľadávky a prípadné ďalšie položky.

| Významné položky | Hodnota majetku |
|------------------|-----------------|
|                  | -               |

**Čl. VI**

**Ďalšie informácie**

- (1) Opis a hodnota iných aktív, ktorými sa rozumie možný majetok, ktorý vznikol v dôsledku minulých udalostí a ktorého existencia alebo vlastníctvo závisí od toho, či nastane alebo nenastane jedna alebo viac neistých udalostí v budúcnosti, ktorých vznik nezávisí od účtovnej jednotky; týmito inými aktívami sú napríklad práva zo servisných zmlúv, poisťných zmlúv, koncesionárskych zmlúv, licenčných zmlúv, práva z investovania prostriedkov získaných oslobodením od dane z príjmov.

| Opis iných aktív | Hodnota |
|------------------|---------|
|                  | -       |

- (2) Opis a hodnota iných pasív vyplývajúcich zo súdnych rozhodnutí, z poskytnutých záruk, zo všeobecne záväzných právnych predpisov, z ručenia podľa jednotlivých druhov ručenia; takýmito inými pasívami sú:

- možná povinnosť, ktorá vznikla ako dôsledok minulej udalosti a ktorej existencia závisí od toho, či nastane alebo nenastane jedna alebo viac neistých udalostí v budúcnosti, ktorých vznik nezávisí od účtovnej jednotky, alebo
- povinnosť, ktorá vznikla ako dôsledok minulej udalosti, ale ktorá sa nevykazuje v súvahe, pretože nie je pravdepodobné, že na splnenie tejto povinnosti bude potrebný úbytok ekonomických úžitkov, alebo výška tejto povinnosti sa nedá spoľahlivo oceniť.

| Opis iných pasív | Hodnota |
|------------------|---------|
|                  | -       |

- (3) Opis významných položiek ostatných finančných povinností, ktoré sa nesledujú v účtovníctve a neuvádzajú sa v súvahe; pri každej položke sa uvádza jej opis, výška a údaj, či sa týka spriaznených osôb, a to

- povinnosť z devizových termínovaných obchodov a iných finančných derivátov,
- povinnosť z opčných obchodov,
- zákonná povinnosť alebo zmluvná povinnosť odobrať určité produkty alebo služby, napríklad z dodávateľských alebo odberateľských zmlúv,
- povinnosť z leasingových, nájomných, servisných, poisťných, koncesionárskych, licenčných zmlúv a podobných zmlúv,
- iné povinnosti.

| Opis významných položiek ostatných finančných povinností | Výška | Spriaznené osoby |
|----------------------------------------------------------|-------|------------------|
|                                                          | -     |                  |

- (4) Prehľad nehnuteľných kultúrnych pamiatok, ktoré sú v správe alebo vo vlastníctve účtovnej jednotky.

- (5) Informácie o významných skutočnostiach, ktoré nastali medzi dňom, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a dňom jej zostavenia.